

**REGOLAMENTO (CE) N. 2543/1999 DELLA COMMISSIONE****del 1° dicembre 1999****relativo alla nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità e del commercio tra i suoi Stati membri****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1172/95 del Consiglio, del 22 maggio 1995, relativo alle statistiche degli scambi di beni della Comunità e dei suoi Stati membri con i paesi terzi <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 374/98 <sup>(2)</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CE) n. 1172/95, l'elaborazione della nomenclatura dei paesi e territori compete alla Commissione;
- (2) la versione di quest'ultima, valida alla data del 1° gennaio 1999, era allegata al regolamento (CE) n. 2645/98 della Commissione <sup>(3)</sup>;
- (3) dal 1° gennaio 1999 la nomenclatura dei paesi e territori si basa sulla norma ISO alpha 2; è auspicabile tuttavia prevedere un periodo di transizione che consenta a taluni Stati membri di adattarsi alle modifiche introdotte; è opportuno, ai fini della semplificazione, che detto periodo transitorio si concluda al momento dell'attuazione delle disposizioni recanti rifacimento delle norme relative al documento amministrativo unico;

zione delle disposizioni recanti rifacimento delle norme relative al documento amministrativo unico;

- (4) le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato delle statistiche degli scambi di beni con i paesi terzi,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

La versione valida a far data 1° gennaio 2000 della nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità e del commercio fra i suoi Stati membri è allegata al presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2000.

Tuttavia, gli Stati membri possono utilizzare i codici numerici a tre cifre che figurano anche nell'allegato del presente documento fino all'attuazione delle disposizioni recanti rifacimento degli allegati 37 e 38 del regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione <sup>(4)</sup>.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 1° dicembre 1999.

*Per la Commissione*

Pedro SOLBES MIRA

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 118 del 25.5.1995, pag. 10.

<sup>(2)</sup> GU L 48 del 19.2.1998, pag. 6.

<sup>(3)</sup> GU L 335 del 10.12.1998, pag. 22.

<sup>(4)</sup> GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1.

## ALLEGATO

NOMENCLATURA DEI PAESI E TERRITORI PER LE STATISTICHE DEL COMMERCIO ESTERO DELLA  
COMUNITÀ E DEL COMMERCIO TRA I SUOI STATI MEMBRI

(Versione valida a far data dal 1° gennaio 2000)

EUROPA <sup>(1)</sup>

FR	(001)	Francia	Compresi Monaco e dipartimenti francesi d'oltremare (Riunione, Guadalupa, Martinica e Guiana)
BE	(017)	Belgio	
LU	(018)	Lussemburgo	
NL	(003)	Paesi Bassi	
DE	(004)	Germania	Compresa l'Isola di Helgoland; escluso il territorio di Büsingen
IT	(005)	Italia	Compresa Livigno
GB	(006)	Regno Unito	Gran Bretagna, Irlanda del Nord, Isole anglonormanne e Isola di Man
IE	(007)	Irlanda	
DK	(008)	Danimarca	
GR	(009)	Grecia	
PT	(010)	Portogallo	Compresa le Azzorre e Madeira
ES	(011)	Spagna	Compresa le Baleari e le Isole Canarie; escluse Ceuta e Melilla
XC	(021)	Ceuta	
XL	(023)	Melilla	Compresa Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas e le Isole Chafarinas
SE	(030)	Svezia	
FI	(032)	Finlandia	Compresa le Isole di Åland
AT	(038)	Austria	
IS	(024)	Islanda	
NO	(028)	Norvegia	Compresa l'Arcipelago della Svålbard e l'Isola Jan Mayen
LI	(037)	Liechtenstein	
CH	(039)	Svizzera	Compresa il territorio tedesco di Büsingen ed il comune italiano di Campione d'Italia
FO	(041)	Fær Øer (Isole)	
AD	(043)	Andorra	
GI	(044)	Gibilterra	
VA	(045)	Santa Sede	Denominazione corrente: Vaticano
MT	(046)	Malta	Compresa Gozo e Comino
SM	(047)	San Marino	
TR	(052)	Turchia	
EE	(053)	Estonia	
LV	(054)	Lettonia	
LT	(055)	Lituania	
PL	(060)	Polonia	
CZ	(061)	Ceca (Repubblica)	
SK	(063)	Slovacchia	
HU	(064)	Ungheria	
RO	(066)	Romania	
BG	(068)	Bulgaria	
AL	(070)	Albania	
UA	(072)	Ucraina	

BY	(073)	Belarus	Denominazione corrente: Bielorussia
MD	(074)	Moldova (Repubblica di)	Denominazione corrente: Moldavia
RU	(075)	Russia (Federazione di)	
SI	(091)	Slovenia	
HR	(092)	Croazia	
BA	(093)	Bosnia e Erzegovina	
YU	(094)	Iugoslavia	Serbia e Montenegro
MK <sup>(2)</sup>	(096)	Ex Repubblica iugoslava di Macedonia	
CY	(600)	Cipro	
AFRICA <sup>(1)</sup>			
MA	(204)	Marocco	
DZ	(208)	Algeria	
TN	(212)	Tunisia	
LY	(216)	Libica (Jamahiriya araba)	Denominazione corrente: Libia
EG	(220)	Egitto	
SD	(224)	Sudan	
MR	(228)	Mauritania	
ML	(232)	Mali	
BF	(236)	Burkina Faso	
NE	(240)	Niger	
TD	(244)	Ciad	
CV	(247)	Capo Verde	
SN	(248)	Senegal	
GM	(252)	Gambia	
GW	(257)	Guinea-Bissau	
GN	(260)	Guinea	
SL	(264)	Sierra Leone	
LR	(268)	Liberia	
CI	(272)	Costa d'Avorio (Côte d'Ivoire)	
GH	(276)	Ghana	
TG	(280)	Togo	
BJ	(284)	Benin	
NG	(288)	Nigeria	
CM	(302)	Camerun	
CF	(306)	Centrafricana (repubblica)	
GQ	(310)	Guinea equatoriale	
ST	(311)	São Tomé e Príncipe	
GA	(314)	Gabon	
CG	(318)	Congo	
CD	(322)	Congo (Repubblica democratica del)	Ex Zaire
RW	(324)	Ruanda	
BI	(328)	Burundi	
SH	(329)	Sant'Elena	Compresi l'Isola dell'Ascensione e l'Arcipelago Tristan da Cunha
AO	(330)	Angola	Compreso Cabinda
ET	(334)	Etiopia	

ER	(336)	Eritrea	
DJ	(338)	Gibuti	
SO	(342)	Somalia	
KE	(346)	Kenia	
UG	(350)	Uganda	
TZ	(352)	Tanzania (Repubblica unita di)	Tanganica, Isola di Zanzibar e Isola di Pemba
SC	(355)	Seicelle	Isole Mahé, Isola Praslin (La Digue), Frégate e Silhouette; Isole Amiranti (tra cui Desroches, Alphonse, Plate e Coëtivy); Isole Farquhar (tra cui Providence); Isole Aldabra e Isole Cosmoledo
IO	(357)	Territorio britannico dell'Oceano Indiano	Arcipelago delle Chagos
MZ	(366)	Mozambico	
MG	(370)	Madagascar	
MU	(373)	Maurizio	Isola Maurizio, Isola Rodrigues, Isole Agalega e Cargados Carajos Shoals (isole Saint Brandon)
KM	(375)	Comore	Grande Comore, Anjouan e Mohéli
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre e Pamanzi
ZM	(378)	Zambia	
ZW	(382)	Zimbabwe	
MW	(386)	Malawi	
ZA	(388)	Repubblica Sudafricana	
NA	(389)	Namibia	
BW	(391)	Botswana	
SZ	(393)	Swaziland	
LS	(395)	Lesotho	
AMERICA <sup>(1)</sup>			
US	(400)	Stati Uniti	Compreso Portorico
CA	(404)	Canada	
GL	(406)	Groenlandia	
PM	(408)	Saint-Pierre e Miquelon	
MX	(412)	Messico	
BM	(413)	Bermuda	
GT	(416)	Guatemala	
BZ	(421)	Belize	
HN	(424)	Honduras	Comprese le Isole del Cigno
SV	(428)	El Salvador	
NI	(432)	Nicaragua	Comprese le Isole del Mais
CR	(436)	Costa Rica	
PA	(442)	Panama	Compresa l'ex Zona del Canale
AI	(446)	Anguilla	
CU	(448)	Cuba	
KN	(449)	Saint Kitts e Nevis	
HT	(452)	Haiti	
BS	(453)	Bahama	
TC	(454)	Turks e Caicos (Isole)	
DO	(456)	Dominicana (repubblica)	
VI	(457)	Vergini americane (Isole)	
AG	(459)	Antigua e Barbuda	
DM	(460)	Dominica	
KY	(463)	Cayman (Isole)	

JM	(464)	Giamaica	
LC	(465)	Sainte Lucia	
VC	(467)	Saint Vincent e le Grenadine	
VG	(468)	Vergini britanniche (Isole)	
BB	(469)	Barbados	
MS	(470)	Montserrat	
TT	(472)	Trinidad e Tobago	
GD	(473)	Grenada	Comprese le isole Grenadine meridionali
AW	(474)	Aruba	
AN	(478)	Antille Olandesi	Curaçao, Bonaire, Sint Eustatius, Saba e la parte meridionale dell'Isola di Sint Maarten
CO	(480)	Colombia	
VE	(484)	Venezuela	
GY	(488)	Guyana	
SR	(492)	Surinam	
EC	(500)	Ecuador	Comprese le Isole Galápagos
PE	(504)	Perù	
BR	(508)	Brasile	
CL	(512)	Cile	
BO	(516)	Bolivia	
PY	(520)	Paraguay	
UY	(524)	Uruguay	
AR	(528)	Argentina	
FK	(529)	Falkland (Isole)	Variante: Isole Malvine
ASIA <sup>(1)</sup>			
LB	(604)	Libano	
SY	(608)	Siriana (Repubblica araba)	Denominazione corrente: Siria
IQ	(612)	Iraq	
IR	(616)	Iran (Repubblica islamica dell')	
IL	(624)	Israele	
XP	(625)	Cisgiordania/Striscia di Gaza	La Cisgiordania comprende Gerusalemme est
JO	(628)	Giordania	
SA	(632)	Arabia Saudita	
KW	(636)	Kuwait	
BH	(640)	Bahrain	
QA	(644)	Qatar	
AE	(647)	Emirati Arabi Uniti	Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwayn, Ras al-Khaimah e Fujairah
OM	(649)	Oman	
YE	(653)	Yemen	Precedentemente Yemen del Nord e Yemen del Sud
GE	(076)	Georgia	
AM	(077)	Armenia	
AZ	(078)	Azerbaigian	
KZ	(079)	Kazakistan	
TM	(080)	Turkmenistan	
UZ	(081)	Uzbekistan	
TJ	(082)	Tagikistan	

KG	(083)	Kirghizistan	
AF	(660)	Afghanistan	
PK	(662)	Pakistan	
IN	(664)	India	
BD	(666)	Bangladesh	
MV	(667)	Maldiva	
LK	(669)	Sri Lanka	
NP	(672)	Nepal	
BT	(675)	Bhutan	
MM	(676)	Myanmar	Denominazione corrente: Birmania
TH	(680)	Thailandia	
LA	(684)	Laos (Repubblica democratica popolare)	Denominazione corrente: Laos
VN	(690)	Vietnam	
KH	(696)	Cambogia	
ID	(700)	Indonesia	
MY	(701)	Malaysia	Malaysia Peninsulare e Malaysia Orientale (Sarawak, Sabah e Labuan)
BN	(703)	Brunei Darussalam	Denominazione corrente: Brunei
SG	(706)	Singapore	
PH	(708)	Filippine	
MN	(716)	Mongolia	
CN	(720)	Cina	
KP	(724)	Corea (Repubblica popolare democratica)	Denominazione corrente: Corea del Nord
KR	(728)	Corea (Repubblica di)	Denominazione corrente: Corea del Sud
JP	(732)	Giappone	
TW	(736)	Taiwan	
HK	(740)	Hong Kong	
MO	(743)	Macao	
OCEANIA (1)			
AU	(800)	Australia	
PG	(801)	Papuasias Nuova Guinea	Parte orientale della Nuova Guinea; Arcipelago Bismarck (tra cui Nuova Bretagna, Nuova Irlanda, Lavongai e isole dell'Amiragliato); Isole Salomone settentrionali (Bougainville e Buka); Isole Trobriand; Isole Woodlark, Isole Entrecasteaux e Arcipelago della Louisiade
XO	(802)	Oceania australiana	Isole Cocos (o Isole Keeling), Isola Christmas, Isole Heard e Isola McDonald, Isola Norfolk
NR	(803)	Nauru	
NZ	(804)	Nuova Zelanda	Non compresa la Dipendenza di Ross (Antartide)
SB	(806)	Isole Salomone	
TV	(807)	Tuvalu	
NC	(809)	Nuova Caledonia	Comprese le Isole della Lealtà (Maré, Lifou e Ouvéa)
XA	(810)	Oceania americana	Samoa americane; Guam, Isole minori lontane dagli Stati Uniti (Baker, Howland, Jarvis, Johnston, Kingman Reef, Midway, Palmyra e Wake)
WF	(811)	Wallis e Futuna	
KI	(812)	Kiribati	
PN	(813)	Pitcairn	Comprese le Isole Henderson, Ducie e Oeno
XZ	(814)	Oceania neozelandese	Isole Tokelau e Isole Niue; Isole Cook

FJ	(815)	Fiji	
VU	(816)	Vanuatu	
TO	(817)	Tonga	
WS	(819)	Samoa	
MP	(820)	Marianne settentrionali (Isole)	
PF	(822)	Polinesia Francese	Isole Marchesi, Arcipelago della Società (tra cui Tahiti), Isole Tuamotu, Isole Gambier e Isole Australi; compresa l'Isola Clipperton
FM	(823)	Micronesia (Stati Federati di)	Yap, Chuuk, Pohnpei e Kosrae
MH	(824)	Marshall (Isole)	
PW	(825)	Palau	(Variante: Belau)

## ALTRI TERRITORI

XR	(890)	Regioni polari	Regioni artiche non nominate né comprese altrove; Antartide (territorio a sud del 60° di latitudine sud); comprese l'Isola Nuova Amsterdam, l'Isola San Paul, l'Arcipelago Crozet e le Isole Kerguelen; l'Isola Bouvet, la Georgia del Sud e le Isole Sandwich del sud
----	-------	----------------	--

## VARIE

QU	(958)	Paesi e territori non determinati	Rubrica facoltativa
		o	
QV	(959)	Paesi e territori non determinati nel quadro degli scambi intracomunitari	Rubrica facoltativa
QW	(960)	Paesi e territori non determinati nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa
QX	(977)	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari	Rubrica facoltativa
		o	
QY	(978)	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari nel quadro degli scambi intracomunitari	Rubrica facoltativa
QZ	(979)	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa

(<sup>1</sup>) La ripartizione dei paesi e territori per continente non pregiudica il contenuto delle zone geografiche o economiche utilizzate nelle pubblicazioni statistiche.

(<sup>2</sup>) Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sarà approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite.